

CUSTOMS INVOICE

FROM P&R Fasteners, INC P&R Castings, LLC 325 PIERCE STREET SOMERSET, NJ 08873	TAX ID #: 22-1909317 <i>1P8475</i>	Customs Invoice #: 432034 Order #: 845990 Ship Date: 1/26/2018 PO Number: 550003700202 Delivery Terms: EXW - Ex Works Reason for Export: Sale
---	--	--

SHIP TO GETRAG S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 VAT: IT04886850728 MODUGNO (BARI) 70026 ITALY	SOLD TO GETRAG S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 VAT: IT04886850728 MODUGNO (BARI) 70026 ITALY
--	--

PART NUMBER	PART DESCRIPTION	C/O	QTY (pcs)	UNIT VALUE	TOT VALUE
9009027715	M22x1.5x10x14.2 ScrewPlug ISO898-	TW	1,750	\$0.36352	\$ 636.16
HTS Code: 7318152095					

180170883
5007987592
180175774

Payment terms: Net 60 Days

DECLARATION STATEMENT:
I hereby certify that the information on this invoice is true and correct and the contents and value of this shipment is as stated above.

Shipper:

12

Date:

1/26/18

Value (U.S. \$): 636.16

Surcharge (%): 0.00

TOTAL VALUE (U.S. \$): 636.16

Net Weight: 194.65 lbs (88.29 kgs)

Total Weight: 234.65 lbs (106.44 kgs)

Total Number of Cartons: 5

ACQUASAPPAIA S.r.l.
Via ... 70025 Modugno (BA)

15 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

PACKING SLIP

P&R Fasteners, INC
P&R Castings, LLC
325 PIERCE STREET
SOMERSET, NJ 08873
DUNS: 052203171

STD #



(2S) 432034

SHIP TO:				SOLD TO:			
GETRAG S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 VAT: IT04886850728 MODUGNO (BAR) 70026				GETRAG S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 VAT: IT04886850728 MODUGNO (BAR) 70026			
Customer: GETRAG S.p.A. Plant Modugno P.O. Number: 560003700202 Terms: Net 60 Days Ship Via: CPU8 FOB: SOMERSET, NJ				Order Date: 1/25/2018 Due Date: 1/26/2018 Order Number: 845990 Order Line: 1 Order Release: 1			
9009027715	005920-01	EA	0.11	194.85	350	5	1,750
M22x1.5x10x14.2 ScrewPlug ISO898-1(5.8)							

Notes:

Lot Number	Quantity Picked
886251	350
886326	1,400

* P&R Certifies that the supplied product conforms to the material requirements listed on your drawing. Refer to IMDS for additional information. 01/26/2018

1/26/2018 - 9:22:29 AM

Packed By: Jordan

Page 1 of 1
KUEHNE+MAGEL S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

UPS Supply Chain Solutions™



UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.

OTI License No. 016871N
MULTIMODAL TRANSPORT OR PORT TO PORT SHIPMENT

Waybill

☒ *Waybill ☐ *Bill of Lading

SHIPPER/EXPORTER P & R FASTENERS INC 325 PIERCE ST SOMERSET NJ 08873 US		BOL/PAKET NO. 80610365		BILL NUMBER 779439792T
		EXPORT REFERENCE CLDW/SHPT		
CONSIGNEE GETRAG S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO (BARI) 70026, ITALY		IMPORTING AGENT/REFERENCE UPS SUPPLY CHAIN SOLUTIONS, INC FMC# 275F 100 PORT STREET NEWARK NJ 07114 US		
		PORT AND COUNTRY OF ORIGIN SOMERSET NJ US		
RECEIPT PARTY GETRAG S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO (BARI) 70026, ITALY		DELIVERY AGENT UPS SCS (ITALY) SRL AS AGENT FOR UPS EUROPE SPRL VIA GALILEI, 5 PESCHIERA BORROMEO 20068 IT		
PLACE OF RECEIPT NEW YORK		LCL		
EXPORTER'S CAPTION (Vessel Name or Designation of other means of transportation) IN CASE OF EMERGENCY		SEAMAN'S PORT OF LOADING NEW YORK, NY, US		FINAL DESTINATION CFS To CFS
SEAMAN'S PORT OF FIRST RABGE GENOA, IT	PLACE OF DELIVERY MILANO	PRE-CARRIER BY		PLACE OF RECEIPT BY PRE-CARRIER

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

MARKS AND NUMBERS	NO. OF PKGS	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS (see Paragraphs 15-16 on reverse side)	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
MARKS & NO: AS ADDRESSED	1	PALLET SAID TO CONTAIN 350 BOX AUTO PARTS, N.O.S. (SCREW PLUG FASTENER) HS CODE: 7318.15	106.600 KG 235.010 LB	0.236 M3 8.351 F3
THESE COMMODITIES, TECHNOLOGY, OR SOFTWARE WERE EXPORTED FROM THE UNITED STATES IN ACCORDANCE WITH THE EXPORT ADMINISTRATION REGULATIONS. DIVERSION CONTRARY TO U.S. LAW PROHIBITED. EXPRESS BILL OF LADING/NO ORIGINALS ISSUED FREIGHT COLLECT No EEI FTR 30.37(a)				

NOTE: EXCEPT WHERE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAWS, TO \$0.50 PER POUND. THESE LIMITS MAY BE INCREASED BY DECLARING A HIGHER VALUE PER KG. PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT OR SHIPMENT IN THE FOLLOWING SPACE AND PAYING A HIGHER FREIGHT (SEE CLAUSE 72 ON THE REVERSE SIDE).

\$ 0 PER KG. PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT, OR ENTIRE SHIPMENT (Circle one) FOR PORT-TO-PORT SHIPMENTS, ARRANGEMENTS FOR OUN CARRIAGE MADE BY A UPS COMPANY ARE MADE IN CAPACITY AS AGENT AND FORWARDER ONLY. BROKER, UNLESS A BILL OF LADING ISSUED BY A UPS COMPANY IDENTIFIES A UPS COMPANY AS CARRIER FOR SUCH CARRIAGE.

RECEIVED at the Place of Receipt or (where this is a Port to Port shipment) at the Sea/Air Port of Loading in apparent external good order and condition, except as otherwise noted, the packages and/or goods (or, if the goods are in containers, the containers) described above for transportation to the Place of Delivery of the Sea/Air Port of Discharge, as the case may be.

The contract of carriage evidenced by this document is subject to all the terms and conditions set forth on this side and the reverse side. It is also subject to all laws and other provisions incorporated by reference into this document. Copies of all terms and conditions are available on request if this document is a Bill of Lading. 0 originals are signed. When one original is accomplished, the other(s) will be void.

NEWARK

12-Feb-2018

ISSUED AT
UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.
carrier
Y

DATE _____

CHARGES

PREPAID

COLLECT

KUEHNLE & KOHL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 50 - 70025 Modugno (BA)

15 MAR 2018

23UCFS101 REV 04/2012

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Elenco documenti/certificati cas. 44 bolla doganale n° 9885L del 09/03/2018 Registro 4 T Sezione doganale IT 371101

Art.	Documento/Certificato	Paese Anno	Ident.	Qta	D. P	Unita' di misura
1	Y024 DICHIARANTE N. CERTIFICATO AEO	IT 2016	IT161086			
	01D1 DICHIARAZIONE D'INTENTO SOGGETTI ITALIANI	IT 2017	171212105512495900000001			
	N935 FATTURA SULLA CUI BASE E' DICHIARATO IL VALORE IN DOGANA DELLE MERCI	US 2018	14751335			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 200 - 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

RHM SPA Esemplare per il Destinatario	COMUNITA' EUROPEA				1 DICHIARAZIONE		A UFFICIO DI DESTINAZIONE IT 371101 S.O.T. MELZO AUTORIZZAZIONE TELEMATICA REG. 4 T N. 9885L DEL 09/03/2018	
	2 Spettatore / Esportatore PAR FASTENERS USA				3 Formulazione 4 Dist. di carico 1 1		5 Articolo 6 Totale da coll. 7 Numero di riferimento 1 1 897797D	
	8 Destinazione GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO IT				9 N.O. AI FINI DIVIETI ECONOMICI E VALUTARI DATA ACC. 09/03/2018			
	14 Dichiarante/Rappresentante RHM S.P.A. - VARDARO ROSARIA RITA OPERAZIONE IN RAPPRESENTANZA DIRETTA (2) VIA PRIMO MAGGIO 1 20066 MELZO (MI) IT				15 Paese di spedizione / esportazione U.S.A.		16 Cod. P. sped. / esport. 17 Cod. P. destinaz. a US b IT c BA	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo NYKU4030527 IT 1				19 Cfr. 20 Condizioni di consegna FOB U.S.A. 3		21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera IT	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 1		26 Modo di trasporto interno 2		27 Luogo di scarico		28 Dati finanziari e bancari DICHIARAZIONE D'INTENTO N. 291/2018 DEL	
	29 Ufficio di entrata IT 262102 VOLTRI				30 Localizzazione delle merci 088659J-FE			
	31 Colli e designazione delle merci 1 PK IND VITI E BULLONI CON ESAGONO INCASSATO ALTRI VALORE MERCE USD 636,16 NOLO ESTERO USD 419,25 ASSICURAZIONE PERC EUR 2,58				32 Articolo 1 N		33 Codice delle merci 73181562 90	
44 Menzioni speciali / Documenti presentati / Certificati e autorizzazioni Y024 IT 2016 IT161086 01D1 IT 2017 17121210551249590000001 N935 US 2018 14751335				34 Cod. P. di origine a US b		35 Massa lorda (kg) 106,60000		
				36 Massa netta (kg) 100,00000		37 Contingenti		
				38 REGIME 4000		39 Contingenti		
				40 Dichiarazione sommatoria / Documento precedente ZZZZ A3-9455-B-09/03/2018-IT-371101		41 Unità supplementari		
				42 Prezzo dell'articolo 516,70		43 Cod. M.V.		
				44 nr. 9455 del 09/03/2018		45 Aggiustamento 2,58		
				46 Valore statistico 859,80				
47 Calcolo delle importazioni				48 Dilaione di pagamento 5798 B B DATI CONTABILI REG. 4 T N. 9885L DEL 09/03/2018 CONTO N. 5798B - A93 N. 94 F EURO 31,81 SCAD. 08/04/2018 TOTALE TRIBUTI EURO 31,81		49 Identificazione del deposito		
50 Obbligato principale SDOGANATO A CURA SOTTOSCRITTO rappresentato da UPS SCS (ITALY) SRL Luogo e data				Firma		C UFFICIO DI PARTENZA KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 15 MAR 2018 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		
51 Ufficio di passaggio previsti (e paesi)				52 Garanzia non valida per		53 Ufficio di destinazione (e paese) MELZO 09/03/2018		
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione: SVINCOLATA Codice di svincolo: AMAWOR				Timbro		54 Luogo e data MELZO 09/03/2018		
Trasmissione telematica-Autenticazione ai sensi Art. 199 c.2 Regolamento CEE n. 2454/93								



155250

COMBIMAR & AGEMAR SPA
AGENZIA MARITTIMA CONSOLIDATORI N.V.O.C.C.
Via Primo Maggio 1 - 20066 Melzo (MI) - Tel. 02.2743061
Fax: Export 02.274306260 - Import 02.274306291 - Amministrazione 02.274306313
www.combimaragemar.it - e-mail: info@combimaragemar.it

Melzo, 09/03/2018

WOBDC MA 1180309YLM

Bollettino di consegna

Pagina 1 di 2

Ritirare Presso:

COMBIMAR & AGEMAR SPA
VIA PRIMO MAGGIO 1 MELZO (MI)
20066 MILANO

Consegnare a:

GETRAG SRL
VIA CIGLAMINI 4
70026 MODUGNO
BA
BARI

Spedizione 01/18/202515

01/18/920379

Descrizione Documento

VS RIFERIMENTO

BOLLETTINO CONSEGNA IMPORT MAR

BOLLETTINO CONSEGNA IMPORT MAR

Riferimento

779439792T

20/18/013778

20/18/013778

Data Riferimento

05/03/2018 00:00:00

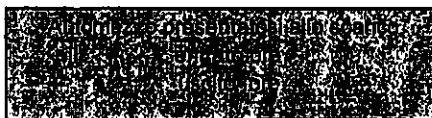
09/03/2018 00:00:00

09/03/2018 00:00:00

Container	Segno	Numero	Sigillo	Colli	Asp. Beni	Descrizione Merce	P.L. Kg	MC
40 HIGH CUBE	NYKU	403052 7	020746	1		PARTI AUTOVEICOLI	106,60	0,24
						AUTO PARTS, N.O.S.		
						(SCREW PLUG FASTENER)		
						HS CODE: 7318.15		
						AES EXEMPTION STATEMENT FOR		
						779439792T		
						NO EEI 30.37(A).		
						REFE: MOSEWR64839788		

Annotazioni

Dimensioni: 1 90 X 90 X 25



L'AUTISTA HA L'OBBLIGO DI FARSI SEGNALARE AL MOMENTO DELLO
SCARICO SUL PRESENTE BOLLETTINO INTEGRITA', NON INTEGRITA' E/O
EVENTUALI RISERVE E/O DANNEGGIAMENTI DELLA MERCE CONSEGNA



Combimar & Agemar S.p.A.
Sede Legale Via Primo Maggio 1 - 20066 Melzo (MI)
C.F./P.IVA/Reg. mpr.MI 05444010960 - REA MI 1821952
Capitale sociale € 3.000.000,00 i.v.
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di MedH s.r.l.

KUEHNLE & CO. S.p.A.
Via dei Cini 1 - 20066 Modugno (BA)

15 MAR 2018

"Ricevuto per il controllo
verifica su qualità e quantità"



UPS SCS (ITALY) SRL
VIA GALILEO GALILEI, 5 - UFFICI
VIA FERMI, 2 - MAGAZZINI IMPORT
20068 PESCHIERA BORROMEO (MI)
TEL. 02.3216.61 - FAX. 02.32166.418

BOLLETTINO DI RITIRO E CONSEGNA

DATA: 09.03.2018

DESTINATARIO:

Compagnia:	COMBIMAR VIA PRIMO MAGGIO 1 MELZO
Indirizzo di consegna: sig. NICOLA MIGLIETTA Tel: 0805858658 / 0805858531	GETRAG SRL VIA CICLAMINI 4 70026 MODUGNO

DATI MERCE:

CRT:	1	KGS:	106,6	CBM:	0,236	POSIZ.:	779439792T
CRT:		KGS:		CBM:		POSIZ.:	
CRT:		KGS:		CBM:		POSIZ.:	
CRT:		KGS:		CBM:		POSIZ.:	
TOT CRT:	1	TOT KG:	106,6	TOT CBM:	0,236	POSIZ.:	

MITTENTE:

CONSEGNA IN: PORTO FRANCO
A/M CORRIERE: **COMBIMAR**

NOTE:

UFF. IMPORT MARE/

IN ALLEGATO DOX DA CONSEGNARE
TASSATIVAMENTE A GETRAG INSIEME
ALLA MERCE + BUONO DI RITIRO MERCE

per accettazione della spedizione e delle
clausole di cui sopra:

NON SI ACCETTANO RISERVE GENERICHE. LE RISERVE VANNO QUANTIFICATE E
QUALIFICATE AL MOMENTO DELLA CONSEGNA MERCE.

KUEHNLODT
Via dei Cirib... 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

ARRIVAL NOTICE

ATTENDIAMO FATTURA PER PROCEDERE

Spett.le Ditta: GETRAG SPA

Dà: uff.import mare

BILL OF LADING 779439792T EXPRESS B.LADING

Mittente P&R

TIPO DI SPEDIZIONE : LCL GROUPAGE VIA MARE

Nr. Colli: 1 PALETTE Peso lordo: KG 106 VOLUME 0.236

Nave: BUDAPEST BRIDGE

Dal PORTO di: NEW YORK

Data prevista di arrivo: 08.03.18 AL MAG.DOGANALE DI : M I L A N O (MELZO)

Con la presente abbiamo il piacere di notificarVi l'arrivo della spedizione sopracitata.

Cogliamo l'occasione per porgere i ns. migliori saluti.

UPS SCS ITALY SRL

Chiara Bottini

Ocean Import Dept

UPS Supply Chain Solution Italy

Via G. Galilei, 5

20068 Peschiera Borromeo (MI)

Tel +39.02.32166.244

Fax +39.02.32166.418

e-mail: cbottini@ups.com

web: www.ups-scs.com

UPS SCS (Italy) S.r.l. Sede Sociale: Via Galilei 5, 20068 Peschiera Borromeo, Milano, Italia. Cap. Soc. Euro 3.270.000,00 i.v. Reg. Imp. Milano 04491840155. R.E.A. Milano n. 1016550. Part. IVA IT04491840155. Società a socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di United Parcel Service Inc., USA